BÖRGER®

EXCELLENCE – MADE TO LAST

TECHNOLOGIE DE POMPAGE AU SECOURS DES SINISTRES



Photo: Feuerwehr Oberndorf



Photo: THW-Senftenberg

VOUS POUVEZ VRAIMENT COMPTER SUR NOUS: LA HAUTE QUALITE DANS LES MOINDRES DETAILS

Leader mondial sur le marché des pompes à lobes revêtues élastomères , vous pouvez compter sur notre expertise technique. Nous sommes, à ce jour en constante augmentation et représentés dans plus de 65 pays à travers nos filiales et nos distributeurs agréés. Börger n'est pas uniquement un acteur global mais une solide entreprise familiale dirigée actuellement par la deuxième génération du fondateur.

Simple et simplement meilleur : cette devise a toujours été la nôtre depuis la création de la société. Aujourd'hui, les qualités de robustesse, de design épuré des pompes à lobes Börger sont reconnues dans le monde entier. Notre innovation constante depuis 1975 est notre marque de fabrique ainsi que le sérieux dans nos rapports avec nos clients, fournisseurs et membres de nos équipes. Börger, un partenaire fiable à vos côtés.

Nos groupes électro-pompes auto-amorçants Börger sont réalisés exactement suivant vos spécifications techniques. Que vous ayez besoin d'un groupe de pompage à haut débit sur une remorque routière, ou encore un groupe de pompage conforme aux normes ATEX sur châssis mobile équipé d'une armoire de commande, Börger a toujours la solution adéquate. Nos experts techniques et commerciaux expérimentés vous conseilleront la solution technique adaptée à votre besoin avec le souci du détail et de la haute qualité „Made in Germany".



BÖRGER®

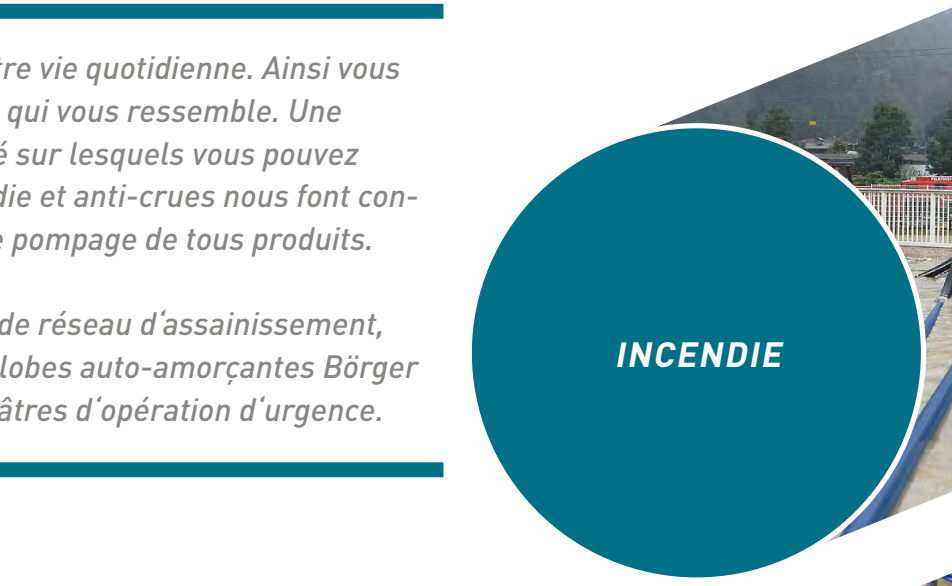
EXCELLENCE – MADE TO LAST

Les produits Börger sont conçus pour une utilisation intensive. Nous voulons que vos interventions soient les plus efficaces possibles. C'est la raison pour laquelle nous vous offrons la meilleure technique en termes d'efficacité énergétique, de maintenance réduite sur l'ensemble de nos pompes à lobes.

DEVELOPPEE POUR DES SITUATIONS REELLES
POMPE MOBILE BÖRGER

Simple et efficace, vous l'êtes dans votre vie quotidienne. Ainsi vous disposez aujourd'hui de la technologie qui vous ressemble. Une technique éprouvée et un design épuré sur lesquels vous pouvez compter. De nombreux services incendie et anti-crues nous font confiance depuis plusieurs années pour le pompage de tous produits.

En cas de coulée de boues ou by-pass de réseau d'assainissement, ou encore d'inondation, nos pompes à lobes auto-amorçantes Börger sont la solution idéale sur tous les théâtres d'opération d'urgence.



INCENDIE



THW

COMMUNES, ASSOCIATIONS, ENTREPRISES


112
Willkommen
auf dem
Schweriner See
ÖLWEHRGERÄT
DBR 791
+Photo: THW
+Photo: THW-Bad Segeberg
+Photo: thwiki.com Thiemo Schuff

COMPACTE, EFFICACE, FIABLE
LA POMPE MOBILE IDEALE

Notre design compact, associé à la possibilité d'aspirer un mélange fortement aéré fait de la pompe Börger la solution de pompage idéale. Nos pompes sont motorisées indifféremment en électrique, hydraulique ou thermique selon vos spécifications.

Les pompes mobiles Börger sont construites dans nos usines selon vos spécifications techniques. L'ensemble de votre unité mobile est réalisé en un seul lieu de production intégrant des solutions de contrôle et de surveillance. Börger „Un interlocuteur unique".



POMPE A LOBES

Börger est le spécialiste des pompes à lobes dans le monde, et ce depuis plusieurs dizaines d'années. Les pompes Börger assurent une gamme de débit de 1 à 24.000 l/min et mettent à disposition une large diversité de lobes et de matériaux.



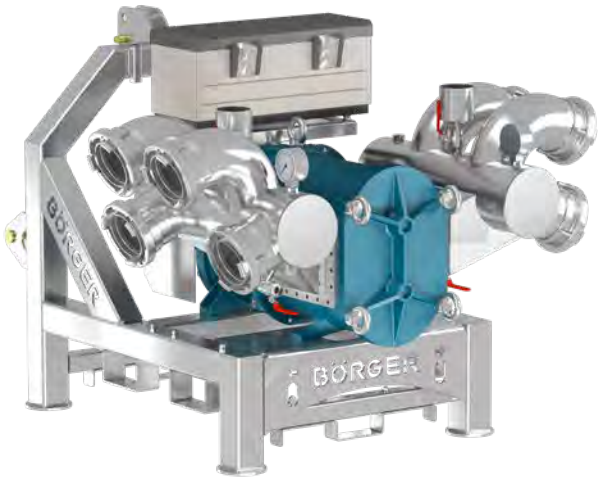
POMPE MOBILE PORTABLE

Les pompes mobiles volumétriques auto-amorçantes sont entraînées par une motorisation électrique ou thermique. Elles peuvent être réalisées conformément aux exigences ATEX ou API676. Le débit maximal est de 500 l/min.



POMPE HAUTE PERFORMANCE : SOLUTION TOUT EN UN

La solution idéale pour les services anti-crues. Un groupe moto-pompe Börger sur un châssis camion. Réalisé entièrement suivant vos exigences, le débit maximal est de 24.000 l/min pour les séries XL lui conférant ainsi le titre de plus grande pompe à lobe du monde.



POMPE D'INTERVENTION

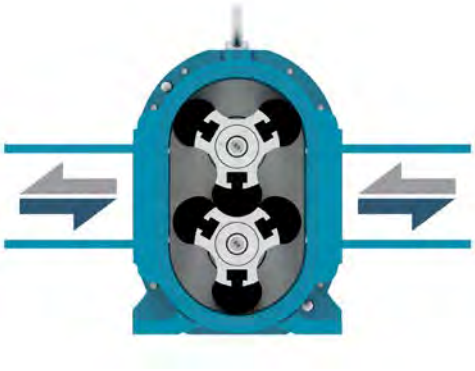
Les pompes sur prise de force sont installées sur des châssis 3 points aux normes standards. L'ensemble est compact et peut être emmené très rapidement sur des théâtres d'opération accidentés. Entrainée par un tracteur ou par un Unimog, le débit maximal est de 15.000 l/min.



POMPE MOBILE SUR REMORQUE ROUTIERE

Lorsque vos exigences sont élevées, nos groupes électro-pompes auto-amorçants Börger sont installés sur des remorques routières bâchées double essieu. Débit et équipements suivant vos spécifications. Débit maximal de 15.000 l/min.

POMPES A LOBES BÖRGER
UNE TECHNOLOGIE D'AVANCE



Les pompes à lobes Börger sont utilisées depuis plus de 30 ans comme pompes d'interventions mobiles. Insensibles à la présence de solides, auto-amorçantes à sec, fiables et efficaces, les pompes à lobes Börger véhiculent des eaux usées, abrasives ou boueuses ou bien encore des hydrocarbures et/ou huiles souillées.

PRINCIPE DE FONCTIONNEMENT

Les pompes à lobes Börger sont auto-amorçantes à sec, sans clapet ni soupape. La rotation synchronisée des lobes créé un vide à l'aspiration de la pompe. Le liquide est alors dirigé dans la chambre de pompage et refoulé à l'extrémité de la pompe. Le débit est ainsi proportionnel à la vitesse de rotation. Les lobes héhicoïdaux vous assurent un pompage exempt de toutes pulsations. De plus, le sens du fluide est réversible à 100% en inversant tout simplement le sens des phases du moteur. La marche à sec de courte durée est tolérée car nos garnitures mécaniques sont lubrifiées par quench interne. Börger : smart design.

CONSTRUCTION

1 ***Flasque à ouverture rapide***

Un accès rapide à l'ensemble de l'intérieur de la pompe en dévissant simplement 4 larges écrous à oreilles.

2 ***Les lobes***

Une grande diversité de matériaux et de formes géométriques pour pouvoir s'adapter à tous les produits pompables.

3 ***Corps avec plaques d'usure axiales et/ou radiales***

Un véritable blindage axial et radial protège le corps de pompe de l'abrasivité des produits pompés. Accessible en quelques instants. Pour le pompage de produits purs et non abrasifs, nous avons développé la gamme Nova AN, PN, QN en version clean avec des jeux internes réduits. Cette version clean est alors exempte de plaques d'usure.

4 ***Garniture mécanique lubrifiée et chambre intermédiaire***

Etanchéité robuste et fiable assurée par des garnitures mécaniques lubrifiées par huile non pressurisée. Large chambre à huile protégeant le palier et ne nécessitant aucune surveillance ni entretien.

5 ***Bloc de transmission et de synchronisation***

Issu de fonderie, il comprend les engrenages de synchronisation entraînant les arbres et les lobes. Le guidage en rotation des lobes est effectué par de robustes roulements.



BLUEline Legend

Gamme	Débit en l/min		Pression max	Diamètre max de solides
	Min.	Max.	en bar	en mm
BLUEline Nova AN	0,5	580	10	30
ONIXline BJ	0,9	1.120	16	30
BLUEline Nova PN	1,0	1.280	12	42
BLUEline Nova QN	2,3	1.800	8	48
BLUEline Legend PL	1,8	1.890	8	40
ONIXline BL	1,9	2.240	16	37,5
BLUEline Legend CL	3,9	3.120	8	50
BLUEline Legend FL	5,7	6.840	12	75
BLUEline Legend EL	10,3	18.540	10	80
BLUEline Legend XL	17,6	23.990	10	95

BLUELINE EN UN CLIN D'ŒIL

+ 25 tailles de palier avec des débits de 1 à 24.000 l/min

+ auto-amorçante à sec, pompage de produit fortement aéré

+ Débit constant même en cas d'augmentation de la pression

+ pompage de solide possible

+ Palier unique arrière facilitant la maintenance aisée en place

+ Compact, design court

+ réversible

DEBIT VARIABLE

Un pour tous - ou plutôt une pompe pour toutes les applications. Que vous deviez pomper une cave innondée de boues et d'eau chargée ou encore effectuer un rabattement de nappe, la pompe à lobes Börger est le choix qui s'impose naturellement. Le débit peut être ajusté manuellement afin de s'adapter à chaque condition de pompage. Le rendement de la pompe est maintenu sur chaque plage de vitesse.



Ex. ***BLUE***line FL 1036

Vitesse		Débit
100 tr/min	>	1.140 l/min
600 tr/min	>	6.840 l/min



MAINTENANCE AISEE SANS CONCURRENCE GRÂCE AU MIP® (MAINTENANCE IN PLACE)

L'ensemble des produits Börger est conçu pour un fonctionnement continu et exigeant. L'ensemble des composants équipant nos pompes sont de haute qualité. Grâce à leurs design épuré et à leurs paliers unique arrière, l'entretien et la maintenance des pompes sont réalisés par l'ouverture rapide des 4 écrous à oreilles du flasque avant. Toutes les pièces en contact avec le produit pompé sont démontables en place (MIP®) sans dépose du moteur et des tuyauteries. Ainsi, avec Börger vous profitez d'une maintenance simple, rapide, et peu coûteuse.

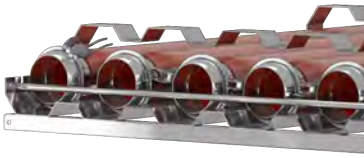


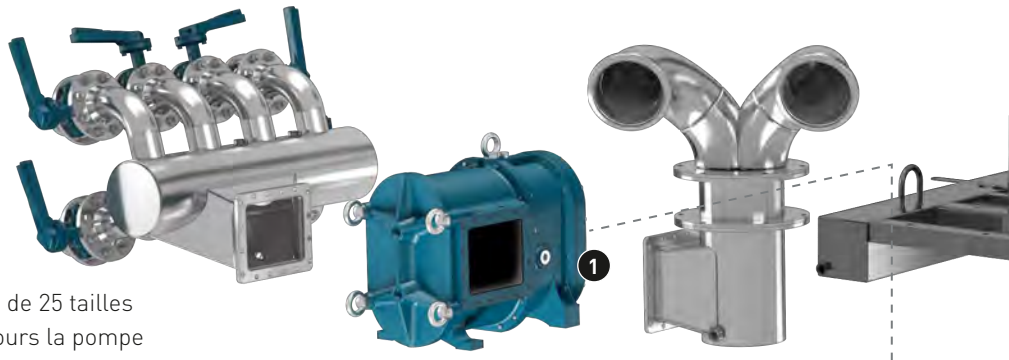
TOUT EN UN
DES SOLUTIONS UNIQUES

Dans chaque groupe moto-pompe Börger coule l'ADN de Börger. Nous nous enrichissons de nos expériences passées afin de vous proposer des designs de groupes moto-pompes toujours plus complets. Nous vous proposons ainsi des solutions techniques complètes intégrant une remorque routière, tuyauteries souples et armoire de commande. L'ensemble TOUT EN UN est réalisé suivant vos spécifications.









POMPE ET TUYAUTERIE [1]

Avec une large gamme de pompe constituée de 25 tailles (débits de 1 à 24.000 l/min), nous avons toujours la pompe idéale pour votre application. Nous construisons de façon personnalisée la pompe avec les ensembles collecteurs de tuyauterie en adéquation avec votre application. Nous vous proposons des solutions techniques et VOUS décidez.



DESIGN CONFORME AUX NORMES LES PLUS SEVERES

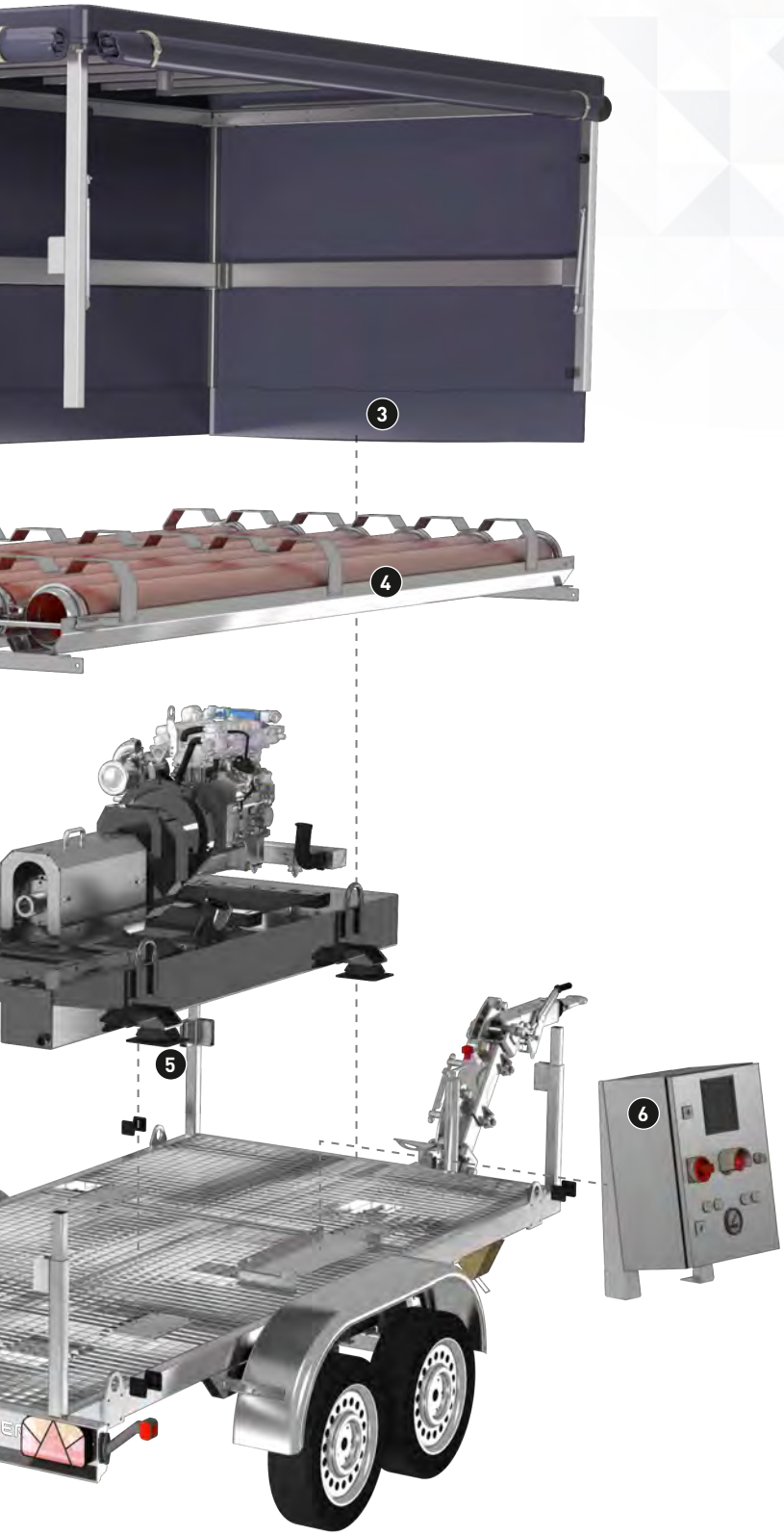
Toutes les pompes Börger peuvent être réalisées suivant la norme ATEX (2014/34/EU) utilisée principalement dans les zones explosives. Les principaux avantages des pompes Börger sont : la réversibilité et la capacité auto-amorçante à sec sans claplet. Nos skids pour la pétrochimie sont également conformes à la norme API 676. Dans le domaine alimentaire et agroalimentaire, toutes nos pompes sont conformes à la norme FDA ainsi qu'à la norme alimentaire CE 1935/2004.

REMORQUE MOBILE [2]

Les remorques routières incluant le châssis sont entièrement réalisées dans nos usines. L'avantage est que nous réalisons la remorque routière unique destinée à votre application. Elle inclut l'ensemble de vos spécifications. Nous pouvons réaliser des remorques simples ou double essieu, freinées ou non. Le groupe de pompage peut être situé dans un container amovible fixé sur la remorque. Nous n'avons aucune limite. Toutes nos remorques sont homologuées par le TUV.

LE TOIT AMOVIBLE [3]

L'ensemble de nos remorques routières Börger peuvent être équipées d'un toit amovible en aluminium ou protégé par une bâche souple. Les structures sont rigidifiées par des longerons en aluminium ou en bois. Le groupe thermique peut également être encapsulé afin de réduire le niveau sonore.



SOLUTION COMPLETE EN UN CLIN D'ŒIL

+ Entièrement personnalisable

+ Composants de haute qualité assemblage parfaitn

+ „Tout en un" – fabrication et assemblage par Börger

+ Immédiatement opérationelle

+ design conforme aux normes ATEX-, TA-Luft ou API 676

ACCESSOIRES SPECIFIQUES [4]

Lors de l'étude technique et l'implantation des différents composants sur l'unité mobile, tout est possible. Nous vous proposons des accessoires destinés à ranger vos tuyauteries d'aspiration et de refoulement ou encore coffret de rangement destiné à l'outillage. Nous optimisons l'espace afin de satisfaire chacun de vos désirs.

LA MOTORISATION ET LE RESERVOIR [5]

Selon le lieu de pompage, une motorisation électrique peut être envisagée ou bien encore un entraînement sur prise de force ou par motorisation thermique. En alternative nos pompes à lobes Börger peuvent également être entraînées par des motorisations hydrauliques.
La motorisation peut être encapsulée afin d'évoluer en mileu résidentiel.

Lorsque la motorisation est du type thermique, le réservoir est un réservoir auxiliaire ou bien directement intégré au châssis de la pompe afin de gagner un maximum de place au sol. L'ensemble groupe moto-pompe peut ainsi être déplacé aisément au sol par un engin de levage ou en hélicoptère sur des théâtres d'opération accidentés.

COFFRET DE COMMANDE BÖRGER [6]

Sur demande, nous réalisons des coffrets de commande en acier laqué, composite ou inox intégrant l'ensemble des fonctions de surveillance et/ou de contrôle souhaitées. De nature optionnelle, ils sont réalisés selon vos spécifications. Protection IP 55 ou ATEX. Votre pompe Börger devient alors une Smart pompe.

UN DEBIT SANS EGAL DANS LE MONDE
POMPE MOBILE HAUTE PERFORMANCE



Notre pompe à lobes haute performance possède un débit maximal de près de 24.000 l/min. Elle est entraînée par un moteur diesel et est installée sur une remorque poids lourd.

Malgré la taille de l'ensemble moto-pompe, la conduite de la pompe se réalise de manière intuitive grâce au pupitre de contrôle. Le débit souhaité peut être obtenu indépendemment de la pression. Les paramètres du moteur et de la pompe, destinés à la surveillance et au bon fonctionnement sont diffusés sur l'écran de contrôle.

CONSTRUCTION

1 *La pompe à lobes*

La pompe à lobes ainsi que l'ensemble des tuyauteries connexes sont réalisées individuellement en fonction de votre application. Le débit est variable et ajustable.

2 *La Motorisation*

Une motorisation thermique est utilisée pour l'entraînement de la pompe. Motorisation encapsulée sur demande.

3 *Coffret de commande*

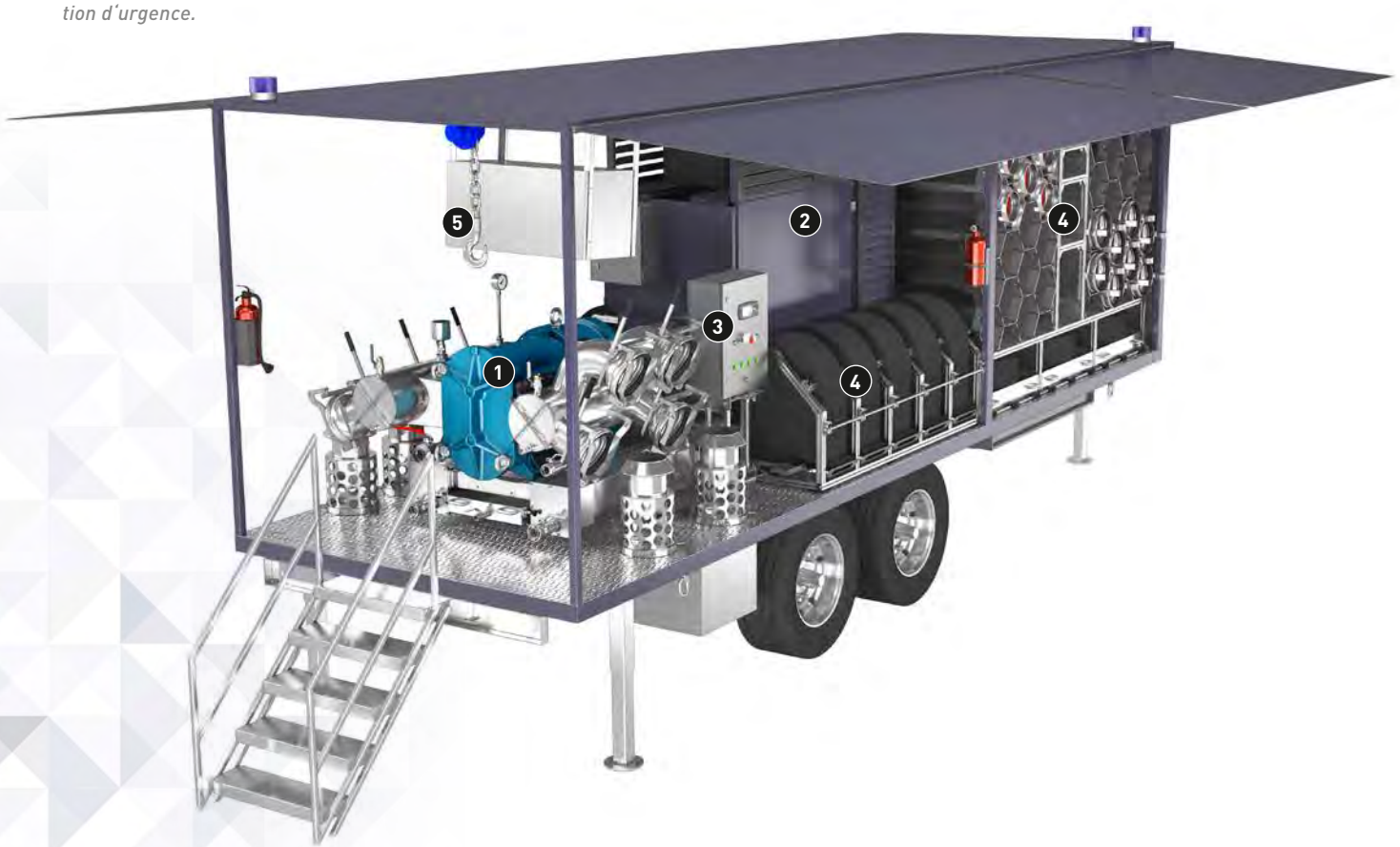
Intuitif afin de s'adapter aux conditions d'exploitation des groupes moto-pompes sur des théâtres d'opération d'urgence.

4 *Le compartiment de rangement*

Destiné à ranger l'ensemble des accessoires nécessaires au bon fonctionnement de la pompe.

5 *MIP® (Maintenance in Place)*

Grâce à son design épuré et à son palier unique arrière, l'entretien et la maintenance sont réalisés par l'ouverture rapide des 4 écrous à oreilles du flasque avant sur nos séries XL. Toutes les pièces en contact avec le produit pompé sont démontables en place (MIP®) sans dépose du moteur et des tuyauteries.



EN UN CLIN D'ŒIL

+ entièrement autonome grâce à la motorisation thermiquer

+ jusqu'à 24.000 l/min de débit maximum

+ équipé d'un générateur additionnel sur demande

+ maintenance aisée à bord avec le palan à câble intégré

+ Coffret de commande et de surveillance intelligent

+ Moteur équipé d'une double enveloppe pour réduction des nuisances sonores

+ Espace dédié aux rangements

FONCTIONS ET OPTIONS

Les pompes mobiles installées sur des remorques poids lourds sont réalisées individuellement et suivant vos attentes. L'ensemble de la fabrication est réalisée dans nos ateliers. Nos coffrets de commande intelligents ainsi que l'ensemble des accessoires connexes font de votre projet un véritable rêve.

Eléments de commande rétractables



Afficheur multifonctions



Compartiment de stockage des tuyauteries



Escalier d'accès retractable



Eclairage d'intérieur et/ou d'extérieur



Motorisation encapsulée



GROUPE MOTO-POMPE ENTIEREMENT A SUR REMORQUE ROUTIERE



Entraînées par une motorisation thermique, nos pompes à lobes mobiles Börger sont totalement autonomes. Le débit maximum de 15.000 l/min peut être atteint par un groupe installé sur une remorque tractable par une automobile.

La fabrication de nos groupes moto-pompes mobiles est le fruit d'un dialogue constructif avec nos clients. Que vous souhaitiez une bâche souple ou un toit en aluminium en encore un groupe électrogène de secours, nous avons la solution à votre application. Pour des pompages en zones résidentielles, nos motorisations peuvent également être encapsulées.

CONSTRUCTION

1 ***La pompe à lobes***

La taille de la pompe ainsi que sa construction interne sont réalisées en fonction de votre application. Les tuyauteries et connexions hydrauliques sont également fabriquées en interne.

2 ***La motorisation***

Pratiquement toutes les pompes mobiles sur remorques routières pour automobiles sont entraînées par des motorisations thermiques. Sur demande, la motorisation peut être encapsulée afin de réduire le niveau sonore.

3 ***Le coffret de commande***

Simple et intelligent afin de vous faciliter le pompage. Il intègre des fonctions de surveillance et de contrôle.

4 ***Le châssis***

Sur demande, la remorque sera équipée d'un essieu ou d'une version double essieu. Le timon sera fixe ou règlable selon votre parc automobile. Equipement selon votre demande.



AUTONOME

EN UN CLIN D'ŒIL

+ *fabrication individuelle*
+ *débit jusqu'à 15.000 l/min*
+ *entièrement autonome grâce à la motorisation thermique*
+ *Sur demande équipée d'accessoires spécifiques*
+ *coffret de commande intelligent*
+ *également disponible en version insonorisée*

CONSTRUCTION ALTERNATIVE

Nos groupes moto-pompes peuvent également être fixés sur des bennes amovibles. L'ensemble peut ensuite être déplacé sur site.



FONCTIONS ET OPTIONS

coffret de commande simple et intuitif



ridelles latérales de protection contre les intempéries



Compartiment de stockage des tuyauteries



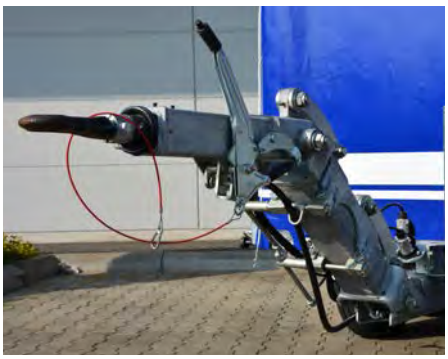
Brides de pompes orientables



fonctionnement automatique par sonde de niveau



timon réglable



SIMPLE ET EFFICACE
LA POMPE D'URGENCE



La pompe d'ugence est entrainée par une prise de force intégrée. Disposée sur un châssis 3 points standard, elle peut être installée sur tous types de tracteurs ou d'Unimog. Toutes les tailles de pompes Börger peuvent être livrées dans cette configuration. L'entraînement en rotation est réalisé par le cardan du tracteur.

La pompe d'urgence est très facilement transportable. De plus elle est immédiatement opérationnelle après avoir connectée le cardan du tracteur. Entièrement autonome elle est la solution simple et faiblement encombrante.

Le débit est ajustable en fonction de la vitesse de rotation du régime moteur et peut ainsi s'adapter parfaitement aux différentes conditions de pompage. Le débit maximum obtenu est de 15.000 l/min.

CONSTRUCTION

1 ***La pompe à lobe***

La pompe à lobes ainsi que l'ensemble des tuyauteries connexes sont réalisés individuellement en fonction de votre application. Le débit est variable et ajustable.

2 ***Le châssis 3 points***

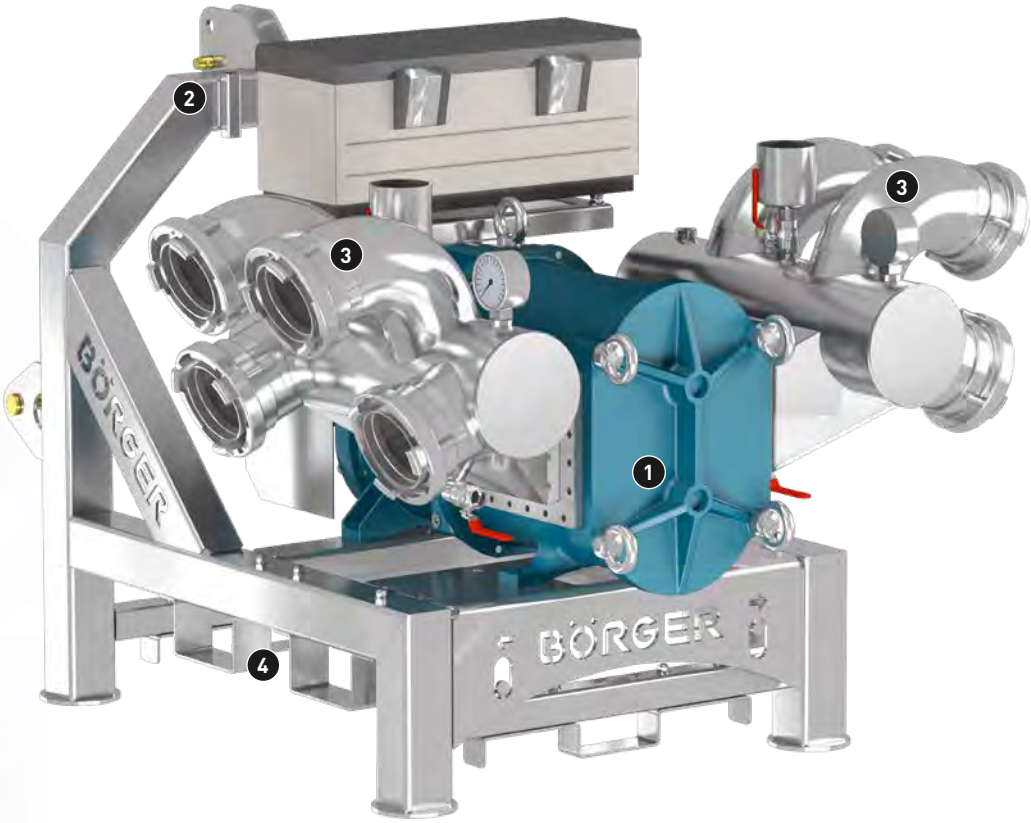
La pompe à lobes est fixée sur un châssis 3 points aux normes standards. Elle peut ainsi être déplacée par n'importe quel tracteur ou Unimog.

3 ***Brides et collecteurs de pompes***

Réalisés entièrement selon vos souhaits, ils s'adaptent au débit souhaité.

4 ***Passage de fourche***

Pour des déplacements rapides et sécurisants, nos châssis 3 points peuvent être équipés sur demande de passage de fourche.



POMPE MOBILE EN UN CLIN D'ŒIL

+ fabrication individuelle

+ immédiatement opérationelle

+ utililisation sur tous les terrains

+ entièrement autonome

+ compact et efficace

+ simple d'utilisation

FONCTIONS ET OPTIONS

Nos groupes mobiles bien que compacts peuvent être équipés en option d'accessoires destinés à améliorer votre expérience du pompage. Ainsi la prise de force peut être commandée à distance, électriquement, par exemple. Nous pouvons également équiper la pompe de deux prises de forces afin qu'elle soit entraînée par un cardan ou un moteur électrique.

Châssis 3 points normalisé



Avec package de tuyauteries inclus



Manomètre



Brides d'entrées et de sorties de pompe



Vanne de vidange



Coffret intégrant l'outillage



FACILEMENT TRANSPORTABLE
POMPE MOBILE PORTABLE



Börger a développé une pompe mobile portable destinée à intervenir dans les zones difficiles d'acccès. Cette pompe résistante aux particules étrangères est équipée d'une motorisation avec variateur de fréquence intégré.

La pompe mobile compacte intègre une motorisation et un châssis facilement transportables. Malgré ses dimensions modestes les capacités de la pompe sont tout simplement étonnantes. Le débit maximal est en effet au maximum de 500 l/min.

La pompe mobile portable Börger est réalisée intégralement dans nos usines. Elle est utilisée en tant que pompe d'intervention, pompe de skimmer, pompe auto-amorçante dans les parkings souterrains etc.

CONSTRUCTION

1 ***La pompe à lobes***

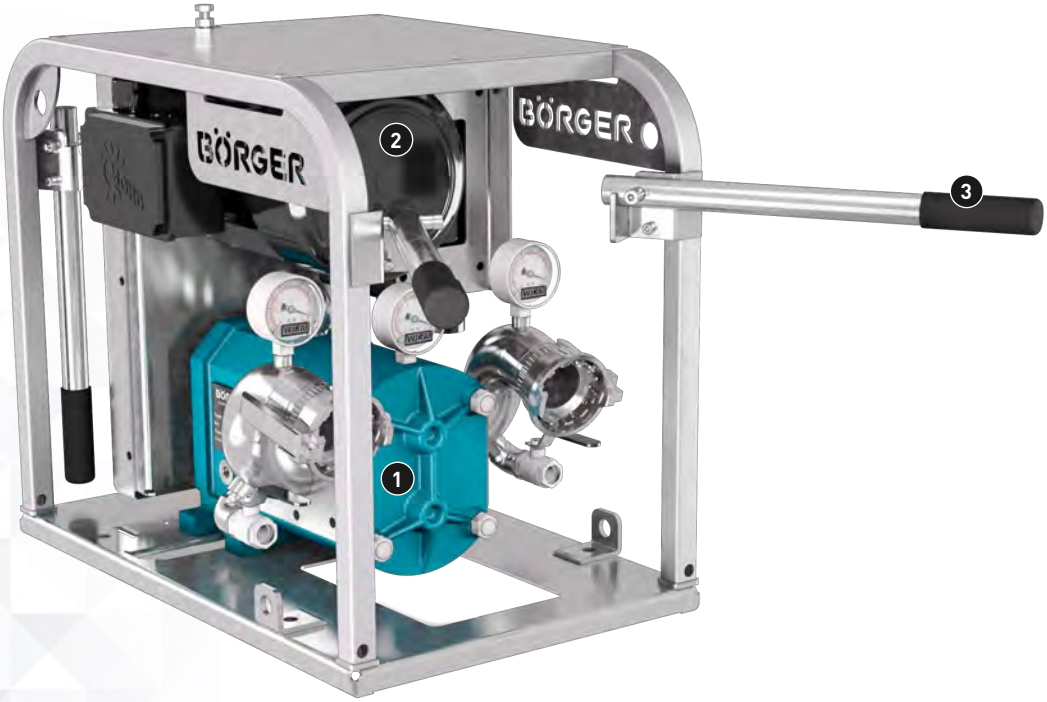
La pompe à lobes est configurée individuellement afin de s'adapter à chacune de vos applications.

2 ***La motorisation***

La motorisation est électrique ou encore thermique suivant vos applications. Sur demande le moteur électrique sera équipé d'un variateur de fréquence afin de rendre la pompe réversible.

3 ***Les poignées***

Avec l'utilisation des poignées, la pompe se transporte facilement.



UTILISATION UNIVERSELLE

- Pompe d'intervention huiles souillées
- Pompe d'intervention risques chimiques
- Skimmer pompe
- pompage de mousse d'extincteur
- pompe d'intervention
- Pompage de produits fortement visqueux, agressifs ou contenant des particules
- et bien plus encore

POMPE PORTABLE EN UN CLIN D'ŒIL

+ transportable facilement

+ composant s'intégrant parfaitement

+ compatible chimie

+ sur demande conformité ATEX- ou API-676

+ compacte et performante

+ motorisation au choix

FONCTIONS ET OPTIONS

avec motorisation électrique



avec motorisation thermique



avec motorisation thermique portabe par 4 personnes



exécution très compacte



installation universelle



conforme ATEX (atomosphère explosive)



BÖRGER®

EXCELLENCE – MADE TO LAST



Börger France Sarl
67670 Wittersheim, France
Téléphone +33 3 88 51 54 68
info@borger.fr

SIÈGE SOCIAL

Börger GmbH
Borken-Weseke, Allemagne
info@boerger.de

Börger Benelux
Ootmarsum, Pays-Bas
info@boerger-pumps.nl

Boerger LLC
Chanhassen, MN, USA
america@boerger.com

Boerger Polska Sp. z o.o.
Gliwice, Pologne
info@boerger.pl

Börger UK Ltd.
Staffordshire, Royaume-Uni
uk@boerger.com

Boerger Pumps Asia Pte Ltd
Singapore
asia@boerger.com

Boerger Pumps Asia Pte Ltd
Gurugram, Haryana, Inde
india@boerger.com

Boerger Pumps (Shanghai) Co., Ltd.
Pudong, Shanghai, Chine
shanghai@boerger.com

OOO Börger Pumps
Moscou, Russie
russia@boerger.com

www.boerger.com

B19_02_2022